

MaxxToys



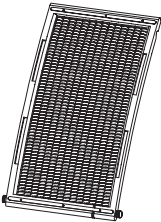
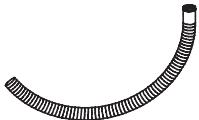






Zwembadverwarming Solar bord

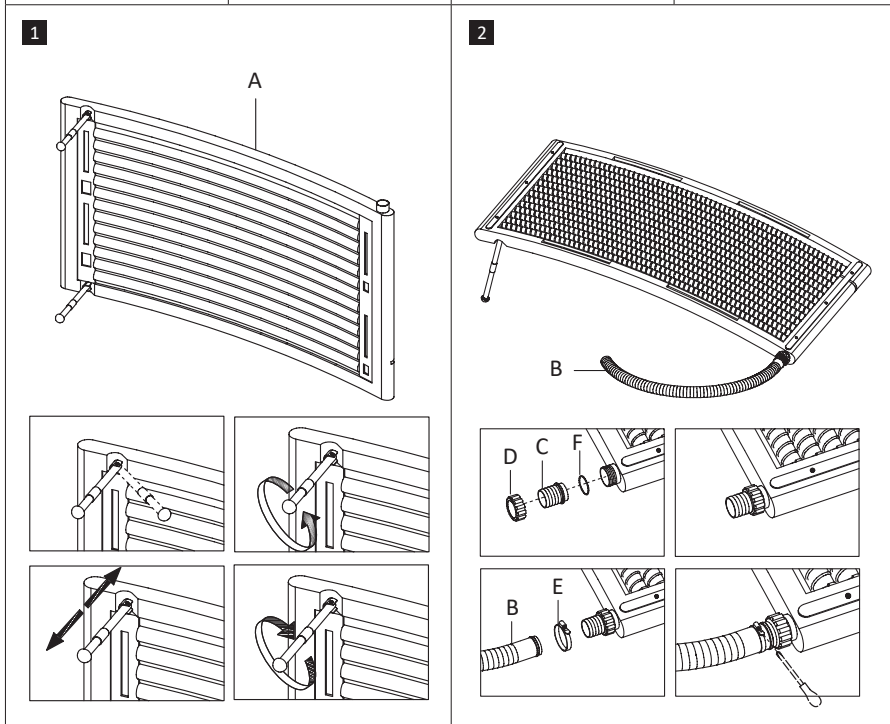
GEBRUIKERSHANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER'S MANUAL
MANUAL DE USUARIO
MANUALE D'USO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
ANVÄNDARMANUAL



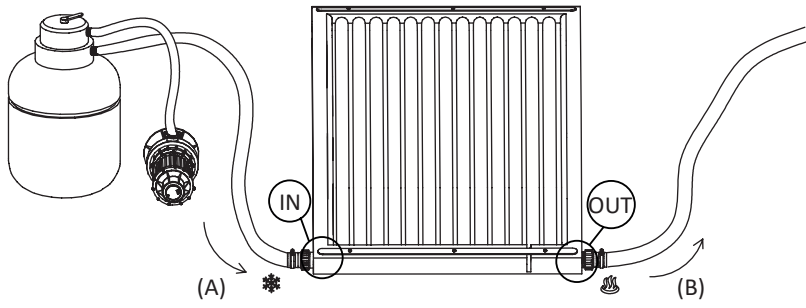
NL: Zwembadverwarming Solar bord
FR: Panneau solaire de chauffage de piscine
DE: Schwimmbadheizung Solarpanel
EN: Pool heating solar board
ES: Panel solar para calefacción de piscinas
IT: Riscaldatore Solare per Piscine
PL: Panel słoneczny do ogrzewania basenu
SE: Poolvärmare solpanel

Model: 21684

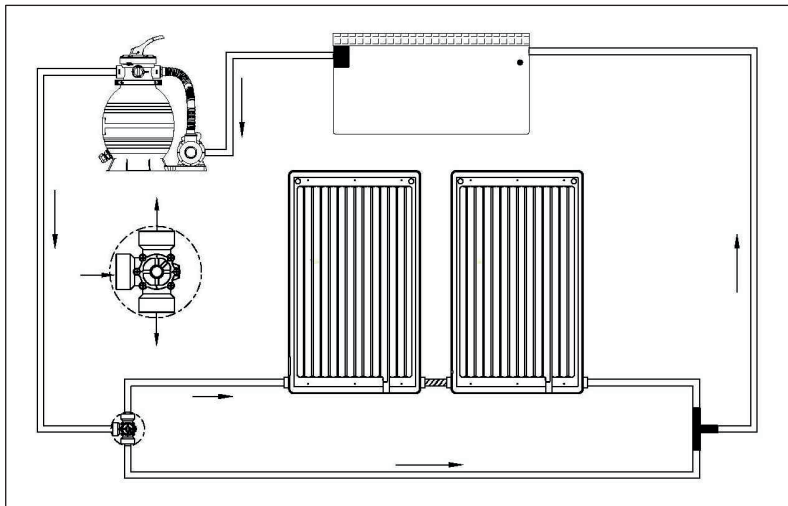
<p>1 Ax1</p> 	<p>Bx1</p> 	<p>Cx2</p> 	<p>Dx2</p> 
<p>Ex2</p>  <p>ø 32 / 38 mm</p>	<p>Fx2</p> 		 <p>x1</p>



2



3



NL. GEBRUIKERSHANDLEIDING

1. WAARSCHUWINGEN EN PERSOONLIJKE VEILIGHEID

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gegeven instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

OPGELET!

Het niet opvolgen van de instructies en veiligheidsmaatregelen kan het apparaat beschadigen en letsel veroorzaken bij gebruikers of personen in de buurt.

- Lees de handleiding en volg de instructies.
- Laat kinderen deze apparatuur niet hanteren.
- Plaats de apparatuur niet te dicht bij het zwembad. Installeer het op een voldoende veilige afstand.
- Gebruik geen smeermiddelen op petroleumbasis. Petroleum beschadigt de kunststof onderdelen van het product.

BELANGRIJK!

Deze apparatuur is niet bedoeld voor gebruik door ongeïnde personen, kinderen, personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of personen met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies krijgen over het veilige gebruik van de apparatuur.

2. MONTAGE INSTRUCTIES

Zie afbeelding 1

1. Maak de schroefdoppen los van de inlaat en uitlaat.
2. Plaats de O-ring op beide verbindingen en bevestig deze stevig aan de in- en uitlaat. Draai de schroefdoppen weer stevig vast op de in- en uitlaat.
3. Bevestig de slang op de verbinding, zet de slang stevig vast met slangklemmen, met behulp van een kruiskopschroevendraaier.
4. Draai de aluminium steunpalen in verticale positie en trek het onderste deel van de palen uit tot de juiste lengte. Let op: het onderste deel is heel eenvoudig uit te trekken. Forceer het niet. Houd het bovenste deel vast en draai het onderste deel meerdere keren met de klok mee totdat het onderste deel en het bovenste deel stevig vastzitten.
5. Verwijder de beschermkap aan de bovenzijde van de collector.

Meerdere collectoren verbinden:

Indien u de capaciteit van de verwarming wenst te verhogen, kan u meerdere collectoren met elkaar verbinden. We raden aan om maximaal 2 collectoren aan te sluiten, afhankelijk van het vermogen van je filtereenheid.

3. BEDIENINGSHANDLEIDING

3.1 Eerste gebruik

Zodra de zonnecollector gemonteerd is en de slangen op de filterpomp en het zwembad zijn aangesloten, opent u de watertoevoer. Zorg ervoor dat er water door de slang stroomt. Schakel vervolgens het filtersysteem in. Luchtbellen stijgen op uit het inlaatmondstuk in het zwembad. Dit gebeurt wanneer de lucht uit de zonnecollector wordt verdreven. Als dit langer dan 2 - 3 minuten aanhoudt, controleer dan of de verbindingen in uw systeem goed vastzitten.

OPGELET!

Dek uw zwembad 's nachts af om warmteverlies te voorkomen.

3.2 Gebruik

Nadat de apparatuur is geïnstalleerd, wordt deze met de twee slangverbindingen aangesloten tussen uw filtersysteem en uw zwembad. De verbindingsslang duwt het koude water uit de filtereenheid in de zonnekamers van je zonnecollector. Hierin wordt het verwarmd door de energie van de zon en vervolgens door de tweede verbindingsslang naar het zwembad geleid.

Zie afbeelding 2

(A) = toevoer van de filtereenheid naar de zonnecollector

(B) = toevoer van de zonnecollector naar de inlaatmondstukken van het zwembad

Zie afbeelding 3

Waterverwarming is afhankelijk van de volgende factoren: stroomsnelheid en de hoeveelheid zonneschijn. Zonneverwarming werkt alleen efficiënt in het zonlicht. Het kan ook bij slecht weer aangesloten blijven op de pomp, aangezien dit slechts een klein drukverlies in de pomp veroorzaakt.

3.3 Benodigd gereedschap en accessoires

Deze gereedschappen zijn nodig voor de montage. Let op, deze zijn niet inbegrepen in je set:

- Kruiskopschroevendraaier
- Platkopschroevendraaier

3.4 De ideale locatie voor uw zonnecollector

Uw zonnecollector moet worden geïnstalleerd op een locatie met zoveel mogelijk zonlicht.

- Plaats de zonnecollector niet over het oppervlak van uw zwembad.
- Bewaar hem op voldoende afstand van uw zwembad. Installeer hem op een veilige afstand.

3.5 Productonderhoud

Stel de zonnecollector niet bloot aan koud weer. De zonnecollector moet worden opgeslagen in een vorstvrije ruimte. Verwijder hem voor de eerste nachtvorst of aan het einde van het zwembadseizoen. Alle onderdelen mogen alleen met water afgespoeld of gereinigd worden. Reinigingsmiddelen kunnen de beschermhoes beschadigen.

3.6 Overwinteren

Tap al het water uit de zonnecollector af door de leidingen af te sluiten. Bewaar de apparatuur voor de winter op een droge, vorstvrije plaats. Verwijder de terugstroomleidingen van het zwembad. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat achterblijft, dit kan bevriezen en de leidingen beschadigen. Water zet uit als het befrist en kan ook de zonnekamers beschadigen.

4. ONDERHOUD EN SCHOONMAAK

Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak/oplossing
Het water wordt niet warm	<ul style="list-style-type: none"> • Zorg ervoor dat er water door de slangen stroomt. • Is het zonnig genoeg geweest? • Zorg voor een maximale hoeveelheid zonlicht en verleng de looptijd van de filterpomp. • Dek uw zwembad 's nachts af om warmteverlies te voorkomen. • Het is mogelijk dat u meer dan één zonnecollector nodig heeft.
Er verschijnen geen bellen nadat de apparatuur op de pomp is bevestigd	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer het filtersysteem en zorg ervoor dat het water uit het zwembad door de filterpomp, vervolgens door de zonnecollector en tenslotte via de verbindingsslang terug naar het zwembad stroomt.
Er komen luchtballen uit de terugstroomleidingen van het zwembad nadat de pomp is ingeschakeld	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de verbindingsslangen op eventuele schade. • Controleer of de slangklemmen goed zijn vastgedraaid.
Er lekt water	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de afdichtingen in het leidingssysteem. • Controleer of u de slangklemmen stevig genoeg heeft aangedraaid. • Controleer de verbindingsslangen op scheuren of beschadigingen.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Afmetingen: (L x B x H) 72 x 46 x 11 cm

- Maximale druk - 1 bar bij 20 °C
- Stroomsnelheid water - max. 10.000 L/u
- Waterinhoud collector - 7 L

Warmteuitvoer

Standaardcijfers voor het verwarmen van uw zwembad*

1 m³ water - 1 dag - max. 5,5 °C

14 m³ water - 1 dag - max. 0,4 °C

14 m³ water - 5 dagen - max. 2,0 °C

OPMERKING

Resultaten zijn gebaseerd op 10 uur direct zonlicht per dag en kunnen variëren als gevolg van weersveranderingen. Het zwembad is afgedekt met een zonnescherm en de buitentemperatuur is circa 20 °C.

FR. MODE D'EMPLOI

1. AVERTISSEMENTS ET SÉCURITÉ PERSONNELLE CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lire attentivement les instructions données avant d'utiliser le produit.

ATTENTION!

Le non-respect des instructions et des précautions de sécurité endommagera l'appareil ou causera des blessures aux utilisateurs ou aux personnes à proximité.

- Lire le manuel d'instructions et suivre les instructions.
- Ne pas laisser les enfants manipuler cet équipement.
- Ne pas placer l'équipement trop près de la piscine. Installez-le à une distance de sécurité adéquate.
- Ne pas utiliser de lubrifiants à base de pétrole. Le pétrole endommage les composants en plastique du produit.

IMPORTANT!

Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé par des personnes non formées, des enfants, des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou ayant une expérience et des connaissances limitées, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité, ou recevoir des instructions concernant l'utilisation sécuritaire de l'équipement.

2. INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Voir l'image 1

1. Desserrer les bouchons à vis de l'entrée et de la sortie.
2. Placer la bague torique sur les deux connecteurs et les fixer fermement à l'entrée et à la sortie. Fixer à nouveau les bouchons à vis à l'entrée et à la sortie.
3. Fixer le tuyau au connecteur, le fixer fermement à l'aide de colliers de serrage à l'aide d'un tournevis cruciforme.
4. Tourner les poteaux de support en aluminium en position verticale, et tirer la partie inférieure des poteaux à la longueur appropriée. Remarque : il est très facile de retirer la partie inférieure. Ne pas utiliser la force. Maintenir la partie supérieure et tourner la partie inférieure dans le sens des aiguilles d'une montre plusieurs fois jusqu'à ce que la partie inférieure et la partie supérieure soient solidement fixées.
5. Retirer le revêtement de protection sur le côté supérieur du capteur solaire.

Connexion de plusieurs capteurs solaires :

Si vous souhaitez augmenter la puissance de chauffage, vous pouvez connecter plusieurs capteurs solaires ensemble. Nous vous recommandons de raccorder un maximum de 2 capteurs solaires, en fonction de la puissance de votre unité de filtrage.

3. GUIDE DE FONCTIONNEMENT

3.1 Utilisation initiale

Une fois le capteur solaire assemblé et les tuyaux raccordés à la pompe filtrante et à la piscine, ouvrir l'alimentation en eau. S'assurer que l'eau circule dans le tuyau. Mettre ensuite le système de filtrage en marche. Les bulles d'air s'élèvent de la buse d'entrée dans la piscine. Cela se produit lorsque l'air est expulsé du capteur solaire. Si cela se poursuit pendant plus de 2 à 3 minutes, vérifier le serrage des connexions dans votre système.

VEUILLEZ NOTER: Couvrez votre piscine pendant la nuit afin d'éviter la perte de chaleur.

3.2 Utilisation

Une fois l'équipement installé, il est connecté entre votre système de filtration et votre piscine à l'aide des deux raccords de tuyau. Le tuyau de raccordement pousse l'eau froide de votre unité de filtration dans les chambres solaires de votre capteur solaire. Ici, elle est chauffée par l'énergie du soleil et ensuite alimentée au deuxième tuyau de raccordement vers la piscine.

Voir l'image 2

(A) = Alimentation de l'unité de filtrage vers le capteur solaire

(B) = Alimentation du capteur solaire vers les buses d'entrée de la piscine

Voir l'image 3

Le chauffage de l'eau dépend des facteurs suivants : le débit et l'ensoleillement. Le chauffage solaire ne fonctionne efficacement que dans la présence de la lumière du soleil. Il peut également rester connecté à la pompe par mauvais temps car cela ne cause qu'une légère perte de pression dans la pompe.

3.3 Outils et accessoires nécessaires

Ces outils sont nécessaires pour l'assemblage. Remarque : ils ne sont pas inclus dans votre ensemble :

- Tournevis cruciforme
- Tournevis plat

3.4 L'emplacement idéal pour votre capteur solaire

Votre capteur solaire doit être installé dans un endroit avec un accès à la lumière du soleil autant que possible.

- Ne pas placer le capteur solaire sur la surface de votre piscine.
- Gardez-le à une distance suffisante de votre piscine. Installez-le à une distance sécuritaire.

3.5 Entretien du produit

Ne pas exposer le capteur solaire au froid. Le capteur solaire doit être stocké dans un endroit protégé du gel. Retirez-le avant le premier gel ou à la fin de la saison de baignade dans la piscine. Toutes les pièces doivent être rincées ou nettoyées à l'eau seulement. Les détergents peuvent endommager la couverture de protection.

3.6 Hivernage

Drainer toute l'eau du capteur solaire en fermant les tuyaux. Ranger l'équipement pour l'hiver dans un endroit sec protégé du gel. Refirer les tuyaux de retour de la piscine. S'assurer qu'il ne reste pas d'eau à l'intérieur de l'équipement, car cela peut geler et endommager les tuyaux. L'eau se dilate à mesure qu'elle gèle et peut également endommager les chambres solaires.

4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Dépannage

Problème	Cause / Solution
La piscine ne se réchauffe pas	<ul style="list-style-type: none"> • S'assurer que l'eau circule dans les tuyaux. • A-t-il été assez ensoleillé ? • S'assurer de la quantité maximale de lumière du soleil et augmenter la durée de fonctionnement de la pompe de filtration. • Couvrir la piscine pendant la nuit afin d'éviter la perte de chaleur. • Il est possible que vous ayez besoin de plusieurs capteurs solaires.
Aucune bulle n'apparaît après que l'équipement a été fixé à la pompe	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le système de filtrage et s'assurer que l'eau de la piscine circule à travers la pompe de filtrage, puis à travers le capteur solaire et enfin à travers le tuyau de raccordement de retour à la piscine.
Des bulles d'air sortent de la piscine après que la pompe a été mise en marche	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que les tuyaux de raccordement ne sont pas endommagés. • Vérifier que les colliers de serrage des tuyaux ont été correctement serrés.
L'eau s'échappe	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier les joints dans le système de tuyaux. • Vérifiez si vous avez bien serré les colliers de serrage. • Vérifier que les tuyaux de raccordement ne sont pas fissurés ou endommagés.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Dimensions : (L x l x H) 110 x 69 x 14 cm

- Pression maximale - 1 bar à 20 °C
- Débit d'eau - Max.10 000 l/h
- Collecteur de contenu d'eau - 15 L

Puissance calorifique

Des chiffres standards pour le chauffage de votre piscine

1 m³ d'eau > 1 jour > max. 11,1 °C

14 m³ d'eau > 1 jour > max. 0,8 °C

14 m³ d'eau > 5 jours > max. 4,0 °C

REMARQUE: Les résultats sont basés sur 10 heures d'ensoleillement direct par jour et peuvent varier en raison des changements climatiques. La piscine est couverte d'une couverture solaire et la température extérieure est d'environ 20 °C.

DE. BEDIENUNGSANLEITUNG

1. WARNUNG UND PERSÖNLICHE SICHERHEIT

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die gegebenen Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

ACHTUNG!

Die Nichtbeachtung der Anweisungen und Sicherheitsvorkehrungen führt zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen von Benutzern oder Personen in der Nähe.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die Anweisungen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Gerät umgehen.
- Stellen Sie das Gerät nicht zu nahe am Pool auf. Installieren Sie es in einem angemessenen Sicherheitsabstand.
- Verwenden Sie keine Schmiermittel auf Erdölbasis. Erdöl beschädigt die Kunststoffkomponenten des Produkts.

WICHTIG!

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch ungeschultes Personal, Kinder, Personen mit ein geschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit begrenzter Erfahrung und begrenzten Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts.

2. MONTAGEANLEITUNG

Siehe Bild 1

1. Lösen Sie die Schraubkappen vom Einlass und Auslass.
2. Setzen Sie den O-Ring auf beide Anschlüsse und befestigen Sie diese fest am Einlass und Auslass. Befestigen Sie die Schraubkappen wieder fest am Einlass und Auslass.
3. Befestigen Sie den Schlauch am Stecker und befestigen Sie den Schlauch mit Schlauchschellen mittels eines Kreuzschlitzschraubendrehers.
4. Drehen Sie die Aluminiumstützstangen in die vertikale Position und ziehen Sie den unteren Teil der Stangen auf die entsprechende Länge heraus. Hinweis: Es ist sehr einfach, den unteren Teil herauszuziehen. Wenden Sie keine Gewalt an. Halten Sie den oberen Teil fest und drehen Sie den unteren Teil mehrmals im Uhrzeigersinn, bis der untere Teil und der obere Teil fest sitzen.
5. Entfernen Sie die Schutzhülle an der Oberseite des Kollektors.

Mehrere Kollektoren anschließen:

Wenn Sie die Heizleistung erhöhen möchten, können Sie mehrere Kollektoren miteinander verbinden. Wir empfehlen, je nach Leistung Ihrer Filtereinheit maximal 2 Kollektoren anzuschließen.

3. BEDIENUNGSANLEITUNG

3.1 Erstverwendung

Sobald der Solarkollektor zusammengebaut und die Schläuche an die Filterpumpe und den Pool angeschlossen sind, öffnen Sie die Wasserversorgung. Stellen Sie sicher, dass Wasser durch den Schlauch fließt. Schalten Sie dann das Filtersystem ein. Luftblasen steigen aus der Einlassdüse im Pool auf. Dies geschieht, wenn die Luft aus dem Solarkollektor ausgestoßen wird. Wenn dies länger als 2-3 Minuten dauert, überprüfen Sie die Dichtheit der Verbindungen in Ihrem System.

Bitte beachten Sie: Decken Sie Ihren Pool über Nacht ab, um Wärmeverlust zu vermeiden.

3.2 Nutzung

Sobald das Gerät installiert ist, wird es mit Hilfe der beiden Schlauchanschlüsse zwischen Ihrem Filtersystem und Ihrem Schwimmbecken angeschlossen. Der Verbindungsschlauch drückt das kalte Wasser aus Ihrer Filtereinheit in die Solarkammern Ihres Sonnenkollektors. Hier wird es durch die Sonnenenergie erwärmt und dann dem zweiten Verbindungsschlauch zum Pool zugeführt.

Siehe Bild 2

(A) = Einspeisung von der Filtereinheit zum Solarkollektor

(B) = Einspeisung vom Sonnenkollektor zu den Schwimmbad Einlassdüsen

Siehe Bild 3

Die Warmwasserbereitung hängt von folgenden Faktoren ab: Durchflussrate und Sonneneinstrahlung. Solarheizung funktioniert nur im Sonnenlicht effizient. Es kann auch bei schlechtem Wetter mit der Pumpe verbunden bleiben, da dies nur zu einem geringen Druckverlust in der Pumpe führt.

3.3 Erforderliche Werkzeuge und Zubehörteile

Diese Werkzeuge werden für die Montage benötigt. Hinweis: Sie sind nicht in Ihrem Set enthalten:

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Flachkopfschraubenzieher

3.4 Der ideale Standort für Ihren Solarkollektor

Ihr Solarkollektor muss an einem Ort installiert werden, an dem möglichst viel Sonnenlicht vorhanden ist.

- Positionieren Sie den Solarkollektor nicht über der Oberfläche Ihres Schwimmbeckens.
- Halten Sie einen ausreichenden Abstand zu Ihrem Pool ein. Installieren Sie es in sicherem Abstand.

3.5 Produktpflege

Setzen Sie den Solarkollektor nicht kaltem Wetter aus. Der Solarkollektor sollte an einem frostgeschützten Ort gelagert werden. Entfernen Sie ihn vor dem ersten Frost oder am Ende der Badesaison. Alle Teile dürfen nur mit Wasser gespült oder gereinigt werden. Reinigungsmittel können die Schutzhülle beschädigen.

3.6 Überwinterung

Lassen Sie das gesamte Wasser aus dem Solarkollektor ab, indem Sie die Rohre schließen. Lagern Sie die Geräte für den Winter an einem trockenen, frostgeschützten Ort. Entfernen Sie die Poolrücklaufrohre. Stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser mehr im Gerät befindet, da dies die Rohre einfrieren und beschädigen kann. Wasser dehnt sich beim Gefrieren aus und kann auch die Solarkammern beschädigen.

4. PFLEGE UND REINIGUNG

Fehlerbehebung

Problem	Ursache / Lösung
Das Poolwasser wird nicht warm	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass Wasser durch die Schläuche fließt. • War es sonnig genug? • Stellen Sie die maximale Menge an Sonnenlicht sicher und verlängern Sie die Laufzeit der Filterpumpe. • Decken Sie Ihren Pool über Nacht ab, um Wärmeverlust zu vermeiden. • Möglicherweise benötigen Sie mehr als einen Solarkollektor.
Nachdem das Gerät an die Pumpe angeschlossen wird, entstehen keine Blasen	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie das Filtersystem und stellen Sie sicher, dass Wasser aus dem Pool durch die Filterpumpe, dann durch den Solarkollektor und schließlich durch den Anschluss Schlauch zurück zum Pool fließt.
Nach dem Einschalten der Pumpe treten Luftblasen aus dem Pool zurück	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die Verbindungsschläuche auf Beschädigungen. • Überprüfen Sie, ob die Schlauchschellen richtig angezogen sind.
Wasser entweicht	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die Dichtungen im Rohrsystem. • Überprüfen Sie, ob Sie die Schlauchklemmen fest genug angezogen haben. • Überprüfen Sie die Verbindungsschläuche auf Risse oder Beschädigungen.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Abmessungen: (L x B x H): 72 x 46 x 11 cm

- Maximaler Druck - 1 bar bei 20° C
- Wasserdurchfluss - Max.10.000 L/h
- Wassergehalt-Sammler - 7 L

Heizleistung

Standardwerte für die Beheizung Ihres Schwimmbeckens*

1 m³ Wasser > 1 Tag > max. 5,5 ° C

14 m³ Wasser > 1 Tag > max. 0,4 ° C

14 m³ Wasser > 5 Tage > max. 2,0 ° C

HINWEIS: Die Ergebnisse basieren auf 10 Stunden direkter Sonneneinstrahlung pro Tag und können aufgrund von Wetteränderungen variieren. Der Pool ist mit einer Solarabdeckung bedeckt und die Außentemperatur beträgt ca. 20 ° C.

EN. USER MANUAL

1. WARNINGS AND PERSONAL SAFETY

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the given instructions carefully before using the product.

CAUTION: Failure to follow the instructions and safety precautions will damage the unit or cause injury to users or nearby persons.

- Read the instruction manual and follow the directions.
- Do not allow children to handle this equipment.
- Do not position the equipment too close to the pool. Install it at an adequate safe distance.
- Do not use any petroleum-based lubricants. Petroleum damages the product's plastic components.

IMPORTANT!

This equipment is not intended for use by untrained persons, children, persons with restricted physical, sensory or mental ability, or with limited experience and limited knowledge unless they are supervised by someone responsible for their safety, or receive instruction regarding the safe use of the equipment.

2. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

See image 1

1. Unfasten the screw caps from the inlet and outlet.
2. Put the O ring on both connectors and attach these firmly to the inlet and outlet. Fasten the screw caps again to the inlet and outlet firmly.
3. Attach the hose to the connector, fix the hose tightly with hose clamps using Phillips screwdriver.
4. Turn the aluminium supporting poles to the vertical position, and pull out the lower part of poles to the appropriate length. Note: It is very easy to pull out the lower part. Do not use force. Hold the upper part and twist the lower part to clockwise several times until the lower part and upper part are fixed tightly.
5. Remove the protective covering on the upper side of the collector.

Connecting multiple collectors:

If you would like to increase the heating capacity, you can connect several collectors together. We recommend connecting a maximum of 2 collectors, depending on the power of your filter unit.

3. OPERATION GUIDE

3.1 Initial Use

Once the solar collector is assembled, and the hoses are connected to the filter pump and the pool, open the water supply. Ensure that water is flowing through the hose. Then turn on the filter system. Air bubbles will rise from the inlet nozzle in the pool. This happens as the air is expelled from the solar collector. If this continues for more than 2-3 minutes, check the tightness of the connections in your system.

PLEASE NOTE: Cover your pool overnight to avoid loss of heat.

3.2 Usage

Once the equipment is installed, it is connected between your filter system and your pool using the two hose connectors. The connector hose pushes the cold water from your filter unit into the solar chambers of your solar collector. Here it is heated by the sun's energy and then fed to the second connector hose towards the pool.

See image 2

(A) = Feed from the filter unit to the solar collector

(B) = Feed from the solar collector to the swimming pool inlet nozzles

See image 3

Water heating depends on the following factors: Flow rate and the amount of sunshine.

Solar heating only functions efficiently in the sunlight. It can also remain connected to the pump in poor weather as this only causes a slight loss of pressure in the pump.

3.3 Tools And Accessories Required

These tools are required for assembly.

NOTE: They are not included in your set:

- Phillips screwdriver
- Flathead screwdriver

3.4 The Ideal Location For Your Solar Collector

Your solar collector must be installed in a location with access to as much sunlight as possible.

- Do not position the solar collector over the surface of your pool.
- Keep it an adequate distance away from your pool. Install it at a safe distance.

3.5 Product Care

Do not expose the solar collector to cold weather. The solar collector should be stored in an area protected from frost. Remove it before the first frost or at the end of the pool season. All parts must be rinsed or cleaned with water only. Detergents may damage the protective cover.

3.6 Hibernate

Drain all the water from the solar collector by closing off the pipes. Store the equipment away for winter in a dry area protected from frost. Remove the pool return pipes. Make sure there is no water left inside the equipment as this can freeze and damage the pipes. Water expands as it freezes and can also damage the solar chambers.

4. MAINTENANCE AND CLEANING

Troubleshooting

Problem	Cause / Solution
The pool does not warm	<ul style="list-style-type: none">• Make sure that water is flowing through the hoses.• Has it been sunny enough?• Ensure the maximum amount of sunlight and increase the running time of the filter pump.• Cover your pool overnight to avoid loss of heat.• It is possible that you may need more than one solar collectors.
No bubbles appear after the equipment has been attached to the pump	<ul style="list-style-type: none">• Check the filter system and ensure that water from the pool is flowing through the filter pump, then through the solar collector and finally through the connector hose back to the pool.
Air bubbles come out of the pool return after the pump has been turned on	<ul style="list-style-type: none">• Check the connector hoses for any damage.• Check that the hose clamps have been properly tightened.
Water escaping	<ul style="list-style-type: none">• Check the seals in the pipe system.• Check whether you have tightened the hose clamps firmly enough.• Check the connector hoses for any cracks or damages.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions: (L x W x H) 72 x 46 x 11 cm

- Maximum pressure - 1 bar at 20°C
- Waterflow rate - Max.10,000 l/h
- Water content collector – 7L

Heat Output

Standard figures for heating your swimming pool*

1 m³ water > 1 day > max. 5.5°C

14 m³ water > 1 day > max. 0.4 °C

14 m³ water > 5 days > max. 2.0 °C

NOTE: Results based on 10 hours of direct sunshine per day and may vary due to weather changes. The pool is covered with a solar cover and the outside temperature approx 20 °C.

ES. MANUAL DE USUARIO

1. ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD PERSONAL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente las instrucciones proporcionadas antes de utilizar el producto.

PRECAUCIÓN: El incumplimiento de las instrucciones y precauciones de seguridad puede dañar el dispositivo y causar lesiones a los usuarios o personas cercanas.

- Lea el manual y siga las instrucciones.
- No permita que los niños manejen este equipo.
- No coloque el equipo demasiado cerca de la piscina. Instálelo a una distancia suficientemente segura.
- No utilice lubricantes a base de petróleo. El petróleo daña las partes plásticas del producto.

¡IMPORTANTE!

This equipment is not intended for use by untrained persons, children, persons with restricted physical, sensory or mental ability, or with limited experience and limited knowledge unless they are supervised by someone responsible for their safety, or receive instruction regarding the safe use of the equipment.

2. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Ver imagen 1

1. Afloje las tapas roscadas de la entrada y la salida.
2. Coloque la junta tórica en ambas conexiones y fjela firmemente a la entrada y la salida. Vuelva a apretar firmemente las tapas roscadas en la entrada y la salida.
3. Fije la manguera a la conexión, asegure la manguera con abrazaderas de manguera usando un destornillador Phillips.
4. Coloque los postes de soporte de aluminio en posición vertical y extraiga la parte inferior de los postes a la longitud correcta. Nota: la parte inferior es muy fácil de sacar. No lo fuerces. Sostenga la parte superior y gire la parte inferior en el sentido de las agujas del reloj varias veces hasta que la parte inferior y la parte superior queden apretadas.
5. Retire la cubierta protectora en la parte superior del colector.

Conexión de varios colectores:

Si desea aumentar la capacidad de calefacción, puede conectar varios colectores.

Recomendamos conectar un máximo de 2 colectores, dependiendo de la capacidad de su unidad de filtrado.

3. MANUAL DE INSTRUCCIONES

3.1 Primer uso

Una vez que el colector solar esté montado y las mangueras conectadas a la bomba de filtración y la piscina, abra el suministro de agua. Asegúrese de que el agua fluya a través de la manguera. Luego encienda el sistema de filtrado. Las burbujas de aire se elevan desde la boquilla de entrada hacia la piscina. Esto sucede cuando el aire es expulsado del colector solar. Si continúa durante más de 2 a 3 minutos, verifique si las conexiones en su sistema están apretadas.

PRECAUCIÓN: cubra su piscina por la noche para evitar la pérdida de calor.

3.2 Usanza

Después de instalar el equipo, se conecta con las dos conexiones de manguera entre su sistema de filtración y su piscina. La manguera de conexión empuja el agua fría desde la unidad de filtro hacia las cámaras solares de su colector solar. En ella se calienta por la energía del sol y luego se conduce a la piscina a través de la segunda manguera de conexión.

Ver imagen 2

(A) = suministro desde la unidad de filtrado al colector solar

(B) = suministro desde el colector solar a las boquillas de entrada de la piscina

Ver imagen 3

El calentamiento del agua depende de los siguientes factores: el caudal y la cantidad de luz solar. La calefacción solar solo funciona de manera eficiente con la luz del sol. También puede permanecer conectado a la bomba con mal tiempo, ya que esto solo provoca una pequeña caída de presión en la bomba.

3.3 Herramientas y accesorios necesarios

Estas herramientas son necesarias para el montaje. Tenga en cuenta que estos no están incluidos en su conjunto:

- Destornillador Phillips
- Destornillador de cabeza plana

3.4 La ubicación ideal para su colector solar

Su colector solar debe instalarse en un lugar con la mayor cantidad de luz solar posible.

- No coloque el colector solar sobre la superficie de su piscina.
- Manténgalo a una distancia suficiente de su piscina. Instálelo a una distancia segura.

3.5 Mantenimiento del producto

No exponga el colector solar al clima frío. El colector solar debe almacenarse en un lugar protegido de las heladas. Refíralo antes de la primera helada o al final de la temporada de piscinas. Todas las piezas solo se pueden enjuagar o limpiar con agua. Los productos de limpieza pueden dañar la cubierta protectora.

3.6 Hibernar

Drene toda el agua del colector solar cerrando las tuberías. Guarde el equipo en un lugar seco y protegido de las heladas durante el invierno. Retire las tuberías de reflujo de la piscina. Asegúrese de que no quede agua en el aparato, ya que podría congelarse y dañar las tuberías. El agua se expande cuando se congela y también puede dañar las cámaras solares.

4. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Solución de problemas

Problema	Causa/solución
El agua no se calienta	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el agua fluya a través de las mangueras.• ¿Ha estado lo suficientemente soleado?• Asegure la máxima cantidad de luz solar y prolongue el tiempo de funcionamiento de la bomba de filtración.• Cubra su piscina por la noche para evitar la pérdida de calor.• Es posible que necesite más de un colector solar.
No aparecen burbujas después de conectar el equipo a la bomba	<ul style="list-style-type: none">• Verifique el sistema de filtración y asegúrese de que el agua fluya desde la piscina a través de la bomba de filtración, luego a través del colector solar y finalmente a través de la manguera de conexión de regreso a la piscina.
Salen burbujas de las líneas de reflujo de la piscina después de encender la bomba	<ul style="list-style-type: none">• Revise las mangueras de conexión para ver si están dañadas.• Verifique que las abrazaderas de las mangueras estén bien apretadas.
El agua se está escapando	<ul style="list-style-type: none">• Verifique los sellos en el sistema de tuberías.• Compruebe si ha apretado las abrazaderas de manguera con la suficiente firmeza.• Compruebe las mangueras de conexión en busca de grietas o daños.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones: (L x An x Al) 72 x 46 x 11 cm

- Presión máxima - 1 bar a 20 °C
- Caudal de agua - máximo 10.000 L/h
- Capacidad de agua del colector - 7 L

Producción de calor

Cifras estándar para calentar su piscina*

1 m³ de agua - 1 día - 5,5 °C como máximo

14 m³ de agua - 1 día - 0,4 °C como máximo

14 m³ de agua - 5 días - 2,0 °C como máximo

COMENTAR: Los resultados se basan en 10 horas de luz solar directa por día y pueden variar debido a los cambios climáticos. La piscina está cubierta con protección solar y la temperatura exterior es de aproximadamente 20 °C.

IT. MANUALE D'USO

1. AVVERTENZE E SICUREZZA PERSONALE

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di utilizzare il prodotto.

ATTENZIONE: la mancata osservanza delle istruzioni e delle precauzioni di sicurezza danneggerà l'unità o causerà lesioni agli utenti o alle persone vicine.

- Leggere il manuale di istruzioni e seguire le indicazioni.
- Non consentire ai bambini di maneggiare questa apparecchiatura.
- Non posizionare l'attrezzatura troppo vicino alla piscina. Installarlo a una distanza di sicurezza adeguata.
- Non utilizzare lubrificanti a base di petrolio. Il petrolio danneggia i componenti in plastica del prodotto.

IMPORTANTE!

Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone non addestrate, bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con esperienza e conoscenza limitate, a meno che non siano supervisionate da qualcuno responsabile della loro sicurezza o ricevano istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura attrezzatura.

2. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Vedi immagine 1

1. Svitare i coperchi a vite dall'ingresso e dall'uscita.
2. Posizionare l'O-ring su entrambi i connettori e fissarli saldamente dall'ingresso e all'uscita. Riavvitare saldamente i tappi a vite all'ingresso e all'uscita.
3. Collegare il tubo al connettore, fissare saldamente il tubo con le fascette stringitubo utilizzando un cacciavite Phillips.
4. Ruotare i pali di supporto in alluminio in posizione verticale ed estrarre la parte inferiore dei pali fino alla lunghezza appropriata. Nota: è molto facile estrarre la parte inferiore. Non usare la forza. Tenere la parte superiore e ruotare più volte la parte inferiore in senso orario finché la parte inferiore e la parte superiore non sono fissate saldamente.
5. Rimuovere la copertura protettiva sul lato superiore del collettore.

Collegamento di più collettori:

Se si desidera aumentare la capacità di riscaldamento, è possibile collegare più collettori insieme. Si consiglia di collegare un massimo di 2 collettori, a seconda della potenza dell'unità filtrante.

3. GUIDA OPERATIVA

3.1 Uso iniziale

Una volta montato il collettore solare e collegati i tubi alla pompa del filtro e alla piscina, aprire l'alimentazione dell'acqua. Assicurarsi che l'acqua scorra attraverso il tubo. Quindi accendere il sistema di filtraggio. Le bolle d'aria si alzeranno dall'ugello di ingresso nella piscina. Ciò accade quando l'aria viene espulsa dal collettore solare. Se questo continua per più di 2-3 minuti, controlla la tenuta delle connessioni nel tuo sistema.

NOTA: coprire la piscina durante la notte per evitare la perdita di calore.

3.2 Utilizzo

Una volta che l'apparecchiatura è installata, è collegata tra il sistema di filtraggio e la piscina utilizzando i due connettori del tubo. Il tubo di collegamento spinge l'acqua fredda dall'unità filtrante nelle camere solari del collettore solare. Qui viene riscaldato dall'energia del sole e quindi alimentato al secondo tubo di collegamento verso la piscina.

Vedi immagine 2

(A) = Alimentazione dall'unità filtro al collettore solare

(B) = Alimentazione dal collettore solare alle bocchette di ingresso della piscina

Vedi immagine 3

Il riscaldamento dell'acqua dipende dai seguenti fattori: portata e insolazione.

Il riscaldamento solare funziona in modo efficiente solo alla luce del sole. Può anche rimanere collegato alla pompa in caso di maltempo poiché ciò provoca solo una leggera perdita di pressione nella pompa.

3.3 Strumenti e accessori richiesti

Questi strumenti sono necessari per il montaggio.

Nota: non sono inclusi nel tuo set:

- Cacciavite a stella
- Cacciavite a testa piatta

3.4 La posizione ideale per il tuo collettore solare

Il tuo collettore solare deve essere installato in un luogo con accesso a quanta più luce solare possibile.

- Non posizionare il collettore solare sulla superficie della piscina.
- Mantenerlo a una distanza adeguata dalla piscina. Installalo a distanza di sicurezza.

3.5 Cura del prodotto

Non esporre il collettore solare al freddo. Il collettore solare deve essere conservato in un luogo protetto dal gelo. Rimuovilo prima del primo gelo o alla fine della stagione della piscina.

Tutte le parti devono essere risciacquate o pulite solo con acqua. I detergenti possono danneggiare la copertura protettiva.

3.6 Svernamento

Scaricare tutta l'acqua dal collettore solare chiudendo i tubi. Conservare l'attrezzatura per l'inverno in un luogo asciutto e protetto dal gelo. Rimuovere i tubi di ritorno della piscina. Assicurarsi che non sia rimasta acqua all'interno dell'apparecchiatura poiché potrebbe congelare e danneggiare i tubi. L'acqua si espande quando si congela e può anche danneggiare le camere solari.

4. MANUTENZIONE E PULIZIA

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa / Soluzione
La piscina non si riscalda	<ul style="list-style-type: none">• Assicurarsi che l'acqua scorra attraverso i tubi.• C'è stato abbastanza sole?• Garantire la massima quantità di luce solare e aumentare il tempo di funzionamento della pompa del filtro.• Coprire la piscina durante la notte per evitare dispersioni di calore.• È possibile che tu abbia bisogno di più di un collettore solare.
Non compaiono bolle dopo che l'apparecchiatura è stata collegata alla pompa	<ul style="list-style-type: none">• Controllare il sistema di filtraggio e assicurarsi che l'acqua della piscina fluisca attraverso la pompa del filtro, quindi attraverso il collettore solare e infine attraverso il tubo di collegamento verso la piscina.
Le bolle d'aria fuoriescono dal ritorno della piscina dopo che la pompa è stata accesa	<ul style="list-style-type: none">• Controllare i tubi di collegamento per eventuali danni.• Verificare che le fascette stringitubo siano ben serrate.
Fuoriuscita di acqua	<ul style="list-style-type: none">• Controllare le guarnizioni nel sistema di tubazioni.• Verificare di aver serrato a sufficienza le fascette stringitubo.• Controllare che i tubi di collegamento non presentino crepe o danni.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Dimensioni: (L x P x A) 72 x 46 x 11 cm

- Pressione massima - 1 bar a 20°C
- Portata acqua - Max. 10.000 l/h
- Raccogliitore del contenuto d'acqua - 7L

Potenza termica

Dati standard per il riscaldamento della piscina*

1 m³ di acqua > 1 giorno > max. 5,5°C

14 m³ acqua > 1 giorno > max. 0,4 °C

14 m³ acqua > 5 giorni > max. 2,0 °C

NOTA: i risultati si basano su 10 ore di sole diretto al giorno e possono variare a causa dei cambiamenti meteorologici. La piscina è coperta da una copertura solare e la temperatura esterna è di circa 20 °C.

PL. INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. OSTRZEŻENIA I BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu przeczytaj uważnie podane instrukcje.

UWAGA: Nieprzestrzeganie instrukcji i środków ostrożności spowoduje uszkodzenie urządzenia lub obrażenia użytkowników lub osób znajdujących się w pobliżu.

- Przeczytaj instrukcję obsługi i postępuj zgodnie ze wskazówkami.
- Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać tego sprzętu.
- Nie umieszczaj sprzętu zbyt blisko basenu. Zainstaluj go w odpowiedniej bezpiecznej odległości.
- Nie używaj smarów na bazie ropy naftowej. Ropa naftowa uszkadza plastikowe elementy produktu.

WAŻNY!

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby nieprzeszkolone, dzieci, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z ograniczonym doświadczeniem i wiedzą, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymają instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania ekwipunek.

2. INSTRUKCJE SKŁADANIA

Zobacz obraz 1

1. Odkręć zaślepki na wlocie i wylocie.
2. Załóż o-ring na oba złącza i mocno przymocuj je do wlotu i wylotu. Mocno zamocuj ponownie zaślepki na wlocie i wylocie.
3. Podłącz węz do złącza, mocno zamocuj węz opaskami zaciskowymi za pomocą śrubokręta krzyżakowego.
4. Obróć aluminiowe słupki nośne do pozycji pionowej i wyciągnij dolną część słupków na odpowiednią długość. Uwaga: Bardzo łatwo jest wyciągnąć dolną część. Nie używaj siły. Przytrzymaj górną część i przekręć dolną część kilka razy zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż dolna część i górna część zostaną mocno zamocowane.
5. Zdjąć osłonę ochronną z górnej części kolektora.

Podłączanie wielu kolektorów:

Jeśli chcesz zwiększyć moc grzewczą, możesz połączyć ze sobą kilka kolektorów. Zalecamy podłączenie maksymalnie 2 kolektorów, w zależności od mocy jednostki filtrującej.

3. PRZEWODNIK PO OPERACJACH

3.1 Początkowe użytkowanie

Po zmontowaniu kolektora słonecznego i podłączeniu węży do pompy filtrującej i basenu otwórz dopływ wody. Upewnij się, że woda przepływa przez węz. Następnie włącz system filtrów. Pęcherzyki powietrza będą unosić się z dyszy wlotowej w basenie. Dzieje się tak, gdy powietrze jest usuwane z kolektora słonecznego. Jeśli trwa to dłużej niż 2-3 minuty, sprawdź szczelność połączeń w systemie.

Uwaga: Przykryj basen na noc, aby uniknąć utraty ciepła.

3.2 Obchodzenie się z czynnikiem

Po zainstalowaniu sprzętu podłącza się go między systemem filtrów a basenem za pomocą dwóch złączy węża. Wąż łączący popycha zimną wodę z jednostki filtrującej do komór słonecznych kolektora słonecznego. Tutaj jest podgrzewany energią słoneczną, a następnie doprowadzany do drugiego węża króćca w kierunku basenu.

Zobacz obraz 2

(A) = Zasilanie z jednostki filtrującej do kolektora słonecznego

(B) = Zasilanie z kolektora słonecznego do dysz wlotowych basenu

Zobacz obraz 3

Ogrzewanie wody zależy od następujących czynników: Natężenie przepływu i nastoniecznienie.

Ogrzewanie słoneczne działa skutecznie tylko w świetle słonecznym. Może również pozostać podłączony do pompy przy złej pogodzie, ponieważ powoduje to tylko niewielką utratę ciśnienia w pompie.

3.3 Wymagane narzędzia i akcesoria

Narzędzia te są wymagane do montażu.

Uwaga: Nie są one zawarte w twoim zestawie:

- Śrubokręt krzyżakowy
- Wkrętak płaski

3.4 Idealna lokalizacja dla Twojego kolektora słonecznego

Twój kolektor słoneczny musi być zainstalowany w miejscu z dostępem do jak największej ilości światła słonecznego.

- Nie umieszczaj kolektora słonecznego nad powierzchnią basenu.
- Trzymaj go w odpowiedniej odległości od basenu. Zainstaluj go w bezpiecznej odległości.

3.5 Pielęgnacja produktu

Nie wystawiać kolektora słonecznego na działanie niskich temperatur. Kolektor słoneczny należy przechowywać w miejscu chronionym przed mrozem. Usuń go przed pierwszymi przymrozkami lub pod koniec sezonu basenowego.

Wszystkie części należy pukać lub czyścić wyłącznie wodą. Detergenty mogą uszkodzić powłokę ochronną.

3.6 Zimować

Spuścić całą wodę z kolektora słonecznego poprzez zamknięcie rur. Przechowuj sprzęt na zimę w suchym miejscu zabezpieczonym przed mrozem. Usuń rury powrotne basenu.

Upewnij się, że wewnątrz urządzenia nie pozostała woda, ponieważ może ona zamarznąć i uszkodzić rury. Woda rozszerza się podczas zamarzania i może również uszkodzić komory słoneczne.

4. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna / Rozwiązanie
Basen nie nagrzewa się	<ul style="list-style-type: none">• Upewnij się, że woda przepływa przez węże.• Czy było wystarczająco słonecznie?• Zapewnij maksymalną ilość światła słonecznego i zwiększ czas pracy pompy filtra.• Przykryj basen na noc, aby uniknąć utraty ciepła.• Możliwe, że będziesz potrzebować więcej niż jednego kolektora słonecznego.
Po podłączeniu sprzętu do pompy nie pojawiają się żadne bąbelki	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź system filtrów i upewnij się, że woda z basenu przepływa przez pompę filtrującą, następnie przez kolektor słoneczny i w końcu przez wąż przyłączeniowy z powrotem do basenu.
Pęcherzyki powietrza wydobywają się z powrotu basenu po włączeniu pompy	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy węże łączące nie są uszkodzone.• Sprawdź, czy zaciski węża zostały odpowiednio dokręcone.
Wyciekająca woda	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdzić uszczelnienia w instalacji rurowej.• Sprawdź, czy zaciski węża są wystarczająco mocno dokręcone.• Sprawdzić węże łączące pod kątem pęknięć lub uszkodzeń.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Wymiary: (dł. x szer. x wys.) 72 x 46 x 11 cm

- Maksymalne ciśnienie - 1 bar przy 20°C
- Natężenie przepływu wody - maks. 10 000 l/h
- Kolektor zawartości wody – 7L

Moc cieplna

Standardowe wartości ogrzewania basenu*

1 m³ wody > 1 dzień > max. 5,5°C

14 m³ wody > 1 dzień > max. 0,4°C

14 m³ wody > 5 dni > max. 2,0°C

UWAGA: Wyniki oparte na 10 godzinach bezpośredniego nastonecznienia dziennie i mogą się różnić w zależności od zmian pogody. Basen jest przykryty osłoną przeciwsloneczną, a temperatura na zewnątrz wynosi ok. 20°C.

SE. ANVÄNDARMANUAL

1. VARNINGAR OCH PERSONLIG SÄKERHET

SÄKERHETS INSTRUKTIONER

Läs de givna instruktionerna noggrant innan du använder produkten.

VARNING: Underlåtenhet att följa instruktionerna och säkerhetsföreskrifterna kommer att skada enheten eller orsaka skador på användare eller personer i närheten.

- Läs bruksanvisningen och följ anvisningarna.
- Låt inte barn hantera denna utrustning.
- Placera inte utrustningen för nära poolen. Installera den på tillräckligt säkert avstånd.
- Använd inga petroleumbaserade smörjmedel. Petroleum skadar produktens plastkomponenter.

VIKTIG!

Denna utrustning är inte avsedd att användas av otränade personer, barn, personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med begränsad erfarenhet och begränsad kunskap, såvida de inte övervakas av någon som ansvarar för deras säkerhet, eller får instruktioner om säker användning av Utrustning.

2. MONTERINGSANVISNINGAR

Se bild 1

1. Lossa skruvlocken från inloppet och utloppet.
2. Sätt O-ringen på båda kontakterna och fäst dessa ordentligt i inloppet och utloppet. Fäst skruvlocken igen ordentligt i inloppet och utloppet.
3. Fäst slangen i anslutningen, fixera slangen ordentligt med slangklämmor med en Phillips-skruvmejsel.
4. Vrid stödstavarna av aluminium till vertikalt läge och dra ut den nedre delen av stolparna till lämplig längd. Obs: Det är mycket lätt att dra ut den nedre delen. Använd inte våld. Håll i den övre delen och vrid den nedre delen medurs flera gånger tills den nedre delen och överdelen sitter ordentligt fast.
5. Ta bort skyddskåpan på uppsamlarens ovansida.

Ansluta flera samlare:

Om du vill öka värmekapaciteten kan du koppla ihop flera kollektorer. Vi rekommenderar att du ansluter maximalt 2 solfångare, beroende på effekten på din filterenhet.

3. DRIFTGUIDE

3.1 Första användning

När solfångaren är monterad och slangarna är anslutna till filterpumpen och poolen, öppna vattentillförseln. Se till att vatten rinner genom slangen. Slå sedan på filtersystemet. Luftbubblor kommer att stiga upp från inloppsmunstycket i poolen. Detta händer när luften drivs ut från solfångaren. Om detta fortsätter i mer än 2-3 minuter, kontrollera att anslutningarna i ditt system är tätta.

Observera: Täck över din pool över natten för att undvika värmeförlust.

3.2 Användande

När utrustningen är installerad ansluts den mellan ditt filtersystem och din pool med hjälp av de två slanganslutningarna. Anslutningsslangen trycker det kalla vattnet från din filterenhet in i solfångarens solkamrar. Här värms den upp av solens energi och matas sedan till den andra anslutningsslangen mot poolen.

Se bild 2

(A) = Matning från filterenheten till solfångaren

(B) = Matning från solfångaren till simbassängens inloppsmunstycken

Se bild 3

Vattenuppvärmning beror på följande faktorer: Flödes hastighet och mängden solsken.

Solvärme fungerar endast effektivt i solljus. Den kan även förbli ansluten till pumpen vid dåligt väder eftersom detta endast orsakar en liten tryckförlust i pumpen.

3.3 Verktyg och tillbehör krävs

Dessa verktyg krävs för montering.

Obs: De ingår inte i din uppsättning:

- Stjärnskruvmejsel
- Spårmejsel

3.4 Den idealiska platsen för din solfångare

Din solfångare måste installeras på en plats med tillgång till så mycket solljus som möjligt.

- Placera inte solfångaren över poolens yta.
- Håll den på tillräckligt avstånd från poolen. Installera den på säkert avstånd.

3.5 Produktvård

Utsätt inte solfångaren för kallt väder. Solfångaren ska förvaras på ett frostskyddat område.

Ta bort den före den första frosten eller i slutet av poolsäsongen.

Alla delar får endast sköljas eller rengöras med vatten. Rengöringsmedel kan skada skyddskåpan.

3.6 Övervintra

Töm allt vatten från solfångaren genom att stänga av rören. Förvara utrustningen undan för vintern på ett torrt utrymme skyddat från frost. Ta bort poolens returror. Se till att det inte finns något vatten kvar inuti utrustningen eftersom detta kan frysa och skada rören. Vatten expanderar när det fryser och kan även skada solkamrarna.

4. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Felsökning

Problem	Orsak/lösning
Poolen blir inte varm	<ul style="list-style-type: none">• Se till att vatten rinner genom slangarna.• Har det varit tillräckligt soligt?• Säkerställ maximal mängd solljus och öka filterpumpens gångtid.• Täck över din pool över natten för att undvika värmeförlust.• Det är möjligt att du kan behöva mer än en solfångare.
Inga bubblor visas efter att utrustningen har fästs på pumpen	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera filtersystemet och se till att vattnet från poolen rinner genom filterpumpen, sedan genom solfångaren och slutligen genom anslutningsslangen tillbaka till poolen.
Luftbubblor kommer ut från poolens retur efter att pumpen har slagits på	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera anslutningsslangarna för eventuella skador.• Kontrollera att slangklämmorna är ordentligt åtdragna.
Vatten rinner ut	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera tätningarna i rörsystemet.• Kontrollera om du har dragit åt slangklämmorna tillräckligt ordentligt.• Kontrollera anslutningsslangarna för eventuella sprickor eller skador.

5. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Mått: (L x B x H) 72 x 46 x 11 cm

- Maximalt tryck - 1 bar vid 20°C
- Vattenflöde - Max.10 000 l/h
- Vatteninnehållsuppsamlare – 7L

Värmeeffekt

Standardvärden för uppvärmning av din pool*

1 m³ vatten > 1 dag > max. 5,5°C

14 m³ vatten > 1 dag > max. 0,4 °C

14 m³ vatten > 5 dagar > max. 2,0 °C

OBS: Resultat baserat på 10 timmars direkt solsken per dag och kan variera beroende på väderförändringar. Poolen är täckt med solskydd och utomhustemperaturen ca 20 °C.



NUUESTRO EQUIPO MAXXTOOLS TE AYUDA CON:

- Preguntas sobre tu pedido
- Quejas
- Piezas y manuales

Si tiene alguna pregunta o queja, contáctenos y estaremos encantados de ayudarle.

IL NOSTRO TEAM MAXXTOOLS TI AIUTA CON:

- Domande sul tuo ordine
- Reclami
- Parti e manuali

In caso di domande o reclami, non esitate a contattarci e saremo felici di aiutarvi.

NASZ ZESPÓŁ SERWISOWY MAXXTOOLS POMOŻE CI:

- Pytania dotyczące zamówienia
- Reklamacje
- Części i instrukcje

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub skargi, skontaktuj się z nami, a my z przyjemnością Ci pomożemy.

VÅRT SERVICETEAM MAXXTOOLS HJÄLPER DIG MED:

- Frågor om din beställning
- Klagomål
- Delar och manualer

Om du har några frågor eller klagomål, vänligen kontakta oss så hjälper vi dig gärna.



SERVICIO TELEFÓNICO:

+32 (0) 11 191391

De lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m.
Los costos telefónicos pueden variar según su suscripción móvil.

SERVIZIO TELEFONICO:

+32 (0) 11 191391

Dal lunedì al venerdì - 9:00 - 17:00
I costi del telefono possono variare a seconda dell'abbonamento mobile.

WSPARCIE TELEFONICZNE:

+32 (0) 11 191391

Od poniedziałku do piątku w godz. 9-17
Opłaty za telefon mogą się różnić w zależności od abonamentu komórkowego.

TELEFONSUPPORT:

+32 (0) 11 191391

Måndag till fredag - 9 - 17
Telefonkostnader kan variera beroende på din mobilabonnemang.

MaxxTools
The biggest online selection of home, garden, pet & toys.

support@maxxtools.be
www.maxxtools.be



ONS MAXXTOOLS TEAM HELPT JE MET:

- Vragen over je bestelling
- Klachten
- Onderdelen en handleidingen

Heb je vragen of klachten contacteer ons en we helpen je graag verder.

NOTRE EQUIPE MAXXTOOLS VOUS AIDERA VOLONTIÈRE AUX CAS SUIVANTS:

- Questions sur votre commande
- Réclamations
- Pièces et manuels

Si vous avez des questions ou des plaintes, s'il vous plaît contactez-nous et nous serons heureux de vous aider.

OUR MAXXTOOLS SERVICE TEAM HELPS YOU WITH:

- Questions about your order
- Complaints
- Parts and manuals

If you have any questions or complaints, please contact us and we will be happy to help you.

UNSER MAXXTOOLS TEAM HILFT IHNEN GERNE BEI:

- Fragen zu Ihrer Bestellung
- Reklamationen
- Teile und Handbücher

Wenn Sie Fragen oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an uns. Wir helfen Ihnen gerne weiter.



TELEFOONSERVICE:

+32 (0) 11 191391

Maandag tot vrijdag - 9u - 17u

De telefoon kosten kunnen variëren afhankelijk van uw mobiel abonnement.

ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE:

+32 (0) 11 191391

Du lundi au vendredi de 9h à 17h

Les frais de téléphone peuvent varier en fonction de votre abonnement mobile.

TELEPHONE SUPPORT:

+32 (0) 11 191391

Monday to friday - 9 am - 5 pm

Phone charges may vary depending on your mobile subscription.

TELEFON-SERVICE:

+32 (0) 11 191391

Montag bis freitag von 9 bis 17 Uhr

Die Telefonkosten können je nach Mobilfunkabonnement variieren.

MaxxTools

The biggest online selection of home, garden, pet & toys.

support@maxxtools.be
www.maxxtools.be